

118 | La Aparición de Santiago Apóstol | 223

Hubo un tiempo en España que envalentonados los sarracenos con el poder que habían adquirido sobre los cristianos, obligaban á los príncipes de éstos á que anualmente les entregasen cien doncellas casaderas...

Los españoles vivían por esta causa en una continua amargura, pero ya el cielo compadecido por los ruegos que le dirigían, se apiadó de ellos é infundió en el corazón del rey Ramiro el generoso pensamiento de quitar de su pueblo tributo tan escandaloso.

Al efecto hizo retrasar el envío de las jóvenes, y Abderraman II, que era el rey de los moros, le mandó embajadores exigiéndolo orgullosamente...

Ramiro, lleno de confianza en Dios, despidió á los enviados con entereza y severidad, y después de convocar á consejo á sus grandes, ordenó reclutar gente para prepararse á la guerra.

Habiendo juntado un regular ejército, armáronse con la señal de la cruz y salieron al encuentro de los moros. Cerca de Abelda llegaron á avistarse los dos campos y comenzó la batalla de poder á poder, á pesar de ser muy superior y bien instruido el ejército de Abderraman.

Peleaban por una y otra parte como rabiosos leones, pero la victoria permanecía indecisa.

Llegada la noche se suspendió la acción, y al retirarse el ejército cristiano á un monte, donde se atrinchero, vió con dolor el monarca Ramiro, los muchos muertos y heridos que le había hecho el enemigo.

Rendido de cansancio se quedó dormido el rey y en sueños vió al Apóstol Santiago que con gran majestad y grandeza, confortaba su corazón animándole á la pelea, en la seguridad que había de vencer al fin, pues él había de venir en su ayuda.

Lleno de consuelo y fortaleza, despertó el rey y dió conocimiento de la visión á sus tropas, las que animadas con tal suceso arremetieron á los sarracenos con ímpetu tal que los llenó de confusión y temor, sobre todo al notar los favores que recibían del cielo.

Santiago se dejó ver en el aire cercado de resplandeciente luz, montado en un caballo más blanco que la nieve; en una mano traía un estandarte con la señal sacrosanta de la cruz, y en la otra una fulminante espada, que parecía un rayo según la velocidad y destreza con que la esgrimía, llenando á los cristianos de alegría y confianza y á los moros de tristeza, terror y espanto.

En esta batalla, año 844, murieron 60 000 moros y se apoderaron los cristianos de muchos lugares, tierras y riquezas.

Así se quitó de nuestra patria un tributo tan infame.

Agradecida la Iglesia de España á tan señalada merced, ha dedicado en esta día al Apóstol Santiago la fiesta de su gloriosa Aparición.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Subasta

A voluntad de su dueño se sacará en pública y extrajudicial subasta el 26 del actual, y hora de las diez de su mañana, en la oficina del Agente que suscribe, Cuchillería 24—una casa con sus pertenencias de caballería, era y huerta, en el pueblo de Zuazo de Vitoria.

El pliego de condiciones y título de pertenencia se hallan de manifiesto en dicha oficina.—Ignacio Vadillo.

¿Dureces y callos? No existen con el empleo de Callicida Pacotí que se vende á una peseta el frasco de 15 gramos, mientras que los demás callicidas solo tienen 8 gramos.

Droguería de ARAUJO Estación 11—Vitoria

Practicante de Farmacia Se necesita uno, para la del Hospital Militar de esta plaza.

¿Licor Chartreus! Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Droguería de ARAUJO Estación 11—Vitoria

Círculo Vitoriano Acordado por la Junta de este Círculo, la adquisición de doce sillones iguales al que se halla de manifiesto en esta Secretaría, se admiten ofertas, que deberán de presentarse bajo sobre cerrado, antes de las doce horas del próximo lunes veintiseis de los corrientes.

Esta Junta se reserva el derecho de admitir la que considere más conveniente ó rechazarlas todas.

Vitoria 20 Mayo de 1902.—El Vice-Secretario, Domingo Echeverría.

Se necesita para fuera de esta ciudad, un buen oficial de sillas de cuero. Informará don Crisanto de Ocio, Procurador, Prado 28—bajo.

Cruz Alegria, Profesora en partos Gabinete de consultas para casos de su profesión Pintorería, 80

Casa de huéspedes «BILBAINA» Plaza del General Loma núm. 4-3.

La Equitativa Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija

Se venden mesas usadas, de escuela, muy arregladas. Informarán en esta imprenta.

LA INDUSTRIAL ALAVESA Se necesitan herreros forjadores de piezas pequeñas.

A los cazadores Se venden cachorros de caza, de la mejor raza Sater-Ingleza, para codorniz, liebre, serda ó perdiz.

Música de actualidad Obras 3 y 4 de Flores á la Virgen para el mes de Mayo á tres voces con Piano ó Organó de D. Uruñuela.

Círculo Vitoriano Se admiten proposiciones hasta las doce horas del próximo lunes veintiseis de los corrientes para el decorado de varios salones de este Círculo.

MECANICO ESPECIALISTA En reparaciones de máquinas para coser

Para el Cementerio Incripciones grabadas, pintadas ó doradas en los panteones de mármol ó arena, á precios reducidos.

Andrés La Peña y C.ª Ofrecen al Comercio y al público en general sus servicios para el transporte de toda clase de mercancías á precios económicos.

Sidra Champagne MARCA ASTURIAS Compíte con el champagne «Vigil Blanco R. de Monte», Villaviciosa.—Re-resentante, José Diaz, VITORIA.

T. ZIBILLAGA

Plaza Nueva 18 y Postas 5 Acaba de recibir un gran surtido en transportes y persianas de junco.

LA EQUITATIVA Sociedad mútua de seguros sobre la vida á prima fija.

Principales cifras de sus dos últimos Balances

1899 1900

DUROS 280.191,286 Activo. 304.599,063

D. RAMIRO DE ORBEGOZO. Dirigirse en Alava, á Don José Lopidana, Estación 9.

Higiene, Limpieza y Fortaleza de la Cabeza, barba y piel con el uso del Ron de Quina

AMBROSIO COTELO Se tiene la cabeza aséptica, limpia y aromática, e impide la caída del cabello, dejándolo lustroso, seco y suave.

VICTOR ITURRIOZ PRADO 2. GRAMÓFONOS Y DISCOS

Óptica. Las personas que estimen la conservación de la vista pueden descuidar con la inmejorable clase de cristales que esta conocida casa les ofrece.

Relojería La acreditadísima marca OMEGA se vende desde pesetas 35.

No más callos ¿Por qué tan triste Ramón? ¿Qué dudas en ese pie?

CLASES PASIVAS El Procurador don Regino Mendoza, continúa admitiendo poderes y tramitando los expedientes necesarios para el percibo de los haberes de las Clases pasivas.

BANCO DE VITORIA Capital 3.000.000 de pesetas

TEMPORADA DE VERANO FABRICA DE GENEROS DE PUNTO sin costura

RAMON AUQUÉ San Prudencio 8

APRENDICES Se necesitan en la Fábrica de la señora viuda de Alegria.—Fueros 10, 1.º

Julían Bajo Estación, 8.—Vitoria. Relojería, óptica, bisutería, estatuaria, metal blanco, objetos para regalos.

Ama de cría Se ofrece una; para Virgala Mayor. Informarán, calle de San Prudencio núm. 4.

Ayuntamiento de Bermeo Se halla vacante la plaza de director de la Banda municipal de música de esta villa, dotada con el sueldo anual de 1500 pesetas.

Interesante al público Se confeccionan sombreros para señoras y niños, de todas clases, se refieren los antiguos quedándose como nuevos, y se limpian los de caballero; también se limpian y rizan plumas.

Fueros 6—pral-derecha. Imprenta Moderna, Estación 45.

La Polar Sociedad Anónima de Seguros ESTABLECIDA EN BILBAO CAPITAL SOCIAL, PTAS. 100.000.000.—GARANTÍAS DEPOSITADAS, PTAS. 50.000.000

Esta gran Sociedad Española, es la que se ha creado en el mundo para el negocio de seguros mayor capital social, ofreciendo como garantía importantísima á sus asegurados el ser administrada por el Banco de Bilbao, bien conocido por su respetabilidad y concepto.

Don Anselmo Martínez e Irureta PLAZA NUEVA, NÚMERO 22

Los Labradores que prefieren comprarlos al contado, podrán adquirirlos en los mismos depósitos á los precios de una peseta setenta y cinco céntimos el kilogramo de semilla y setenta y cinco céntimos el kilo de abono.

DEPÓSITOS DE ABONOS Y SEMILLAS Vitoria, Castilla 22 y Juego de Pelota 4, Almacenes de la Sociedad.—Id. (D. Ricardo Buesa, Prado 2, comercio)—Granja Modelo.—Gamarra Mayor, (D. Francisco Garayalde).

Almacen de Vinos Embotellados PEDRO GOLDARAZ CAMBRA Nueva fuera 14-VITORIA

Jerez amontillado muy superior, Bedegas Marqués de Misa, Botella 595 pesetas.

«La Antorcha» Agencia funeraria de Luciano Maison (Proveedor de la Real Casa)

Arechedereta Grandes almacenes de camas y jergones de varias clases.

Se necesita un fegonero para caldera y su máquina 16 caballos.

BANCO DE VITORIA Caja de Ahorros En las Oficinas de este Establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde podrán depositarse cantidades de una á diez mil pesetas.

Perro mastín Se vende uno propio para la defensa de un cerrador ó puerta Calle de Oriente núm. 7, darán razón.

Pérdida de un cachorro, raza Inglesa, color negro y blanco, entendiendo por el nombre de Sol.

GALLETAS FINAS Princesa Bizcochos Ingleses Plátano y Manzana

La Galletera Moderna GRAN FABRICA DE Galletas y bizcochos ingleses

SEVERINO MAYOR Rioja 13—VITORIA

Interesante al público Se confeccionan sombreros para señoras y niños, de todas clases, se refieren los antiguos quedándose como nuevos, y se limpian los de caballero; también se limpian y rizan plumas.

Fueros 6—pral-derecha. Imprenta Moderna, Estación 45.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

Se prepara inmejorable con el Triple extracto concentrado de Arajú. En una hora se preparan dos litros de tan exquisito Licor, 150 ptas. el frasco.

AGUAS MINERALES DE BURLADA

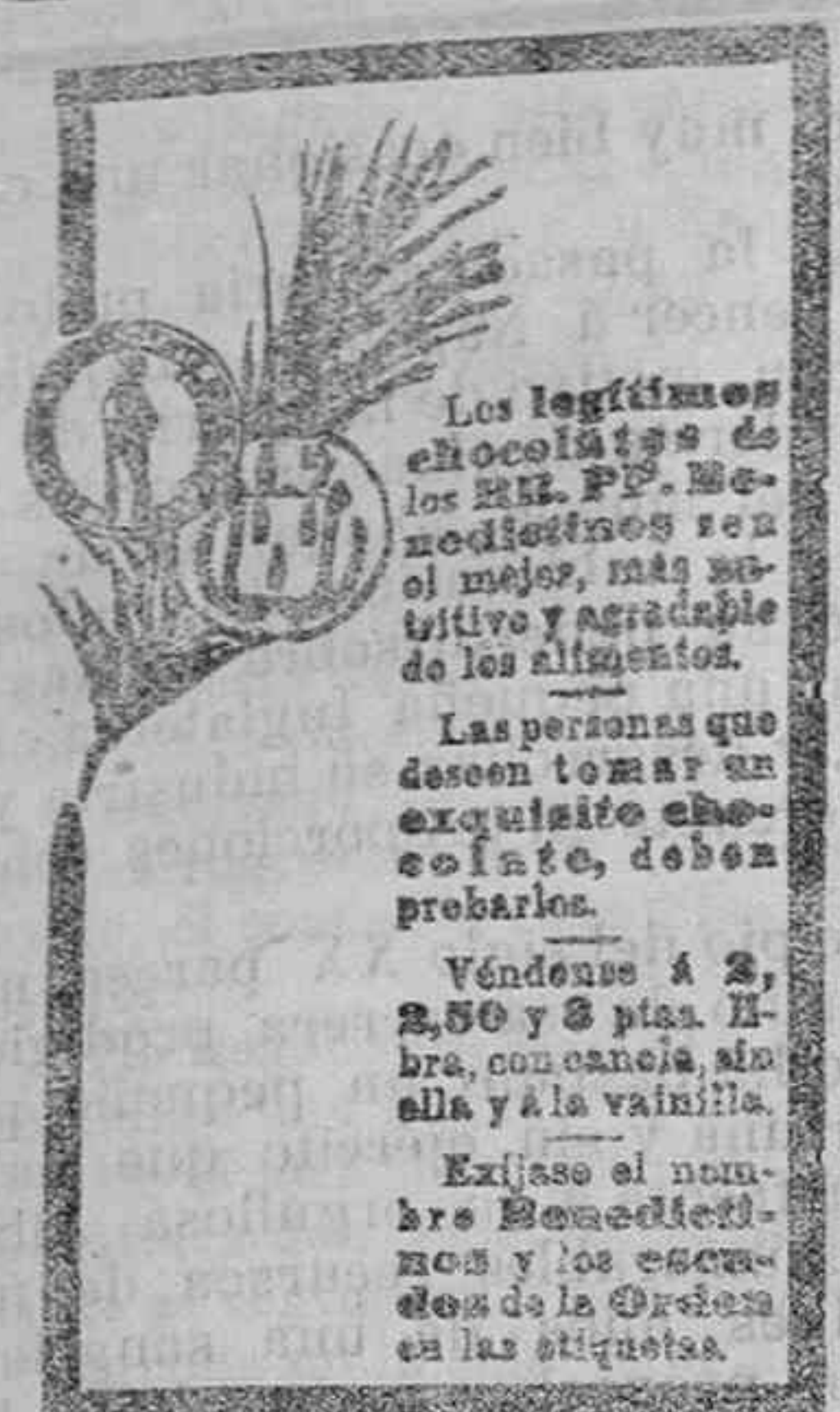
DEPOSITARIOS
Droguería de Tomás Zubiria y C.^{IA} BILBAO.

Precio de cada botella de un litro 90 céntimos de peseta.

PAMPLONA

Especialísimas para mesa *solas* ó con *vino*, combaten y previenen dolencias de Estómago, Hígado y vías urinarias recomendadas para los diabéticos.

Venta en Vitoria
y en todas las farmacias y droguerías



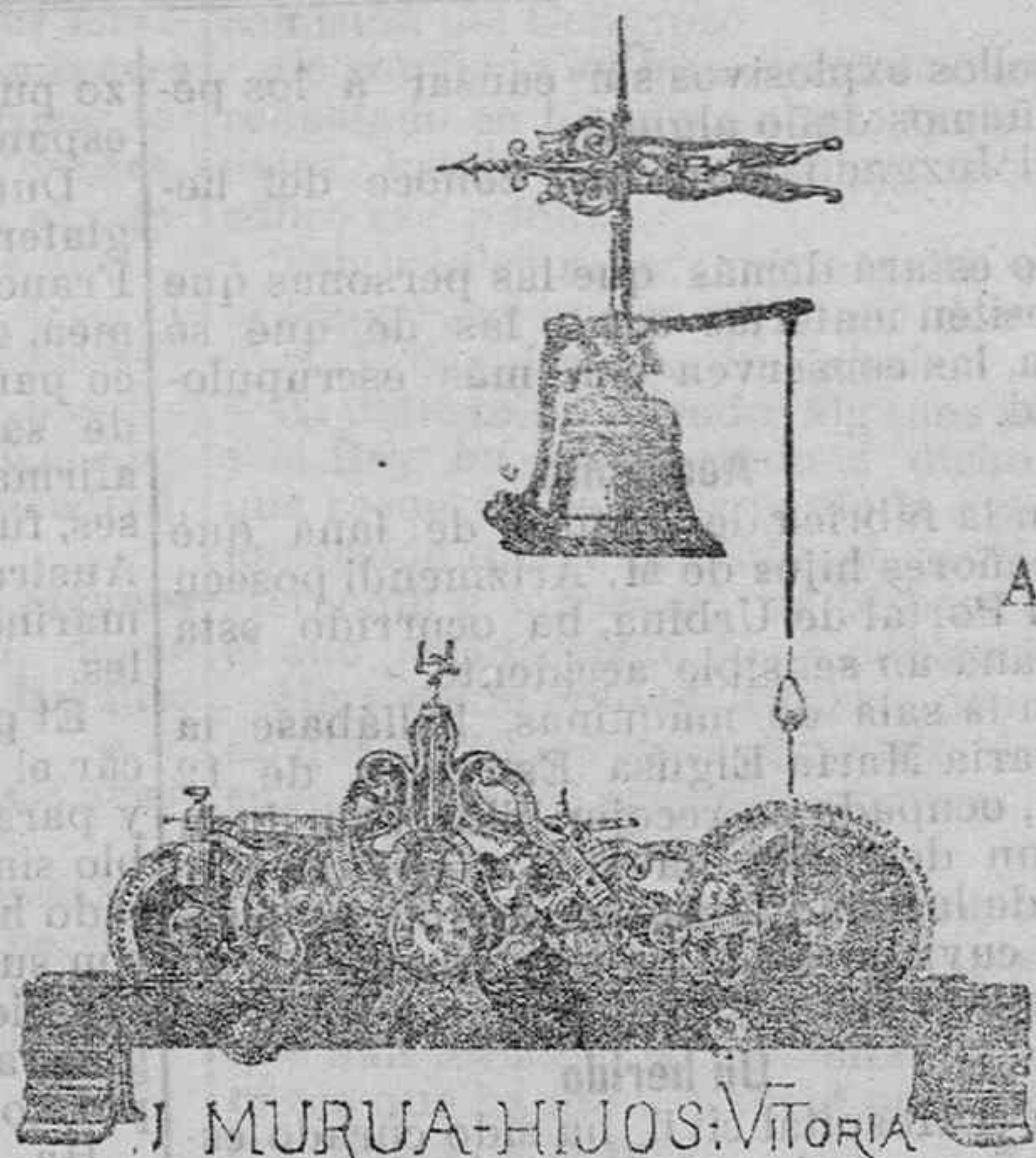
Los legítimos chocolates de los RR. PP. son los mejores, más nutritivos y agradables de los alimentos.

Las personas que desean tomar un exquisito chocolate, deben probarlos.

Véndense á 2, 2,50 y 3 pias. libra, con envase, sin ella y la vainilla.

Exijase el nombre *Benedictina* y los escudos de la Ordeña en las etiquetas.

De venta: Establecimiento de D. Angel Elgueta.



Gran Fábrica de Relojes de Torre y Fundición de Campanas y otros objetos

I. Múrua-Hijos

Antiguos y acreditados talleres de construcción de campanas y relojes de varias clases. Yugos de hierro y de madera y todo lo concerniente al ramo, elegantes formas y sólida construcción, con arreglo al sistema moderno. Relojes para torres de Iglesias, Ayuntamientos, Conventos y Escuelas, sistema MURUA, tan conocidos por el poco peso con que marchan, como por su perfecta construcción. Esferas de cristal esmerilado, transparentes y de hierro, péndolas compensadores, etc. etc., Nuevo procedimiento de volteo para campanas. Se aconseja no emprendan obras de este género sin consultar esta casa; así lo demuestran las obras de su procedencia.

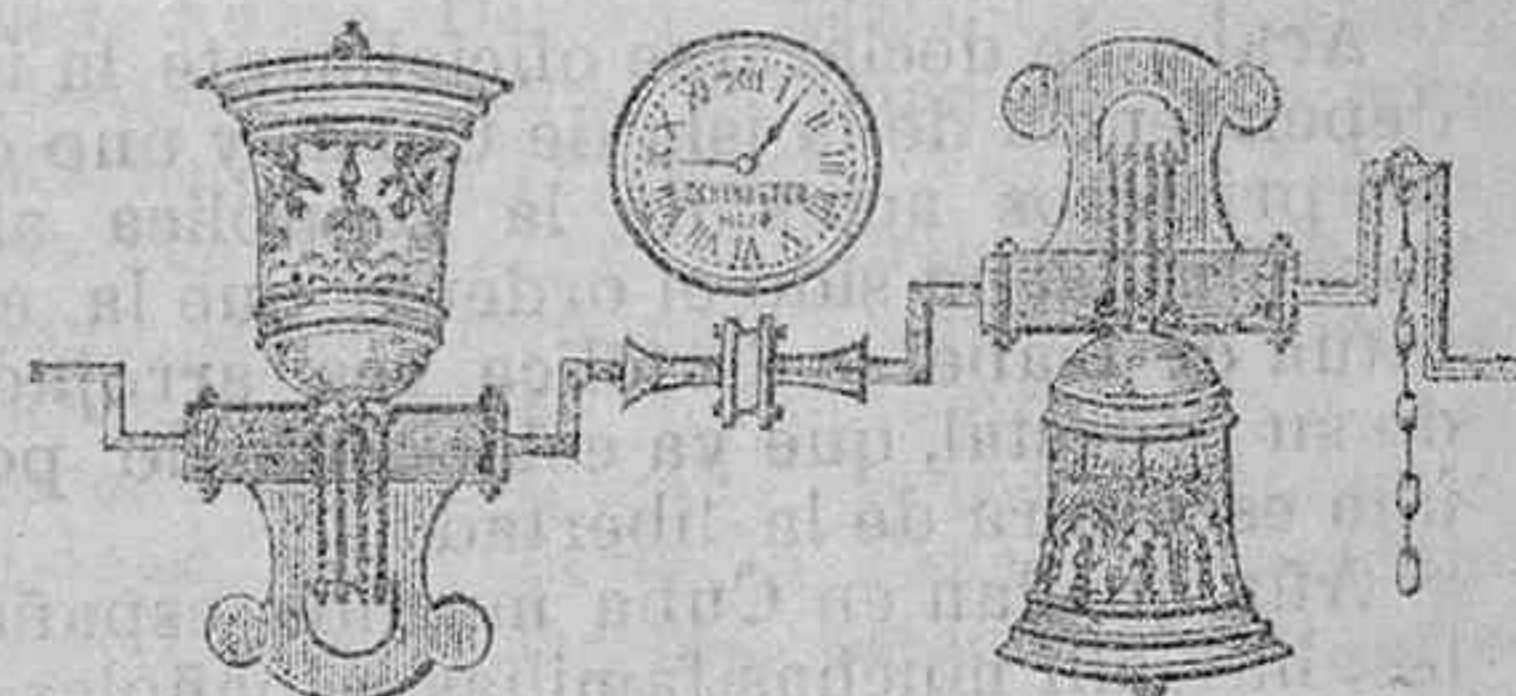
Talleres calle de Francia y Portal de Urbina n.º 2, VITORIA (Alava)



Echebaster (Hijo)

Gran Fábrica en todo lo concerniente al ramo, con especialidad en campanas, yugos y relojes de todas clases y sistemas. A las iglesias pobres pago á plazos sin interés.

Casa fundada en 1824 con real patente de invención por veinte años, la más antigua y acreditada de las provincias vascoas. De sus acreditadas obras facilitará datos en sus talleres, (Pintorería 82 y Nueva dentro Vitoria (Alava) y de casi todas las Provincias de España á las que tiene remitidas.



Academia Comercial "Guardiola,"
dirigida por DON SANTIAGO DE GUARDIOLA

Perito. — Profesor mercantil y Jefe de Contabilidad que ha sido de importantes establecimientos mercantiles, bancarios e industriales.

En esta Academia se verifican toda clase de trabajos de contabilidad, se consultan asuntos relativos á estos asuntos, se admiten representaciones mercantiles e industriales, se preparan Tenedores de libros y demás personal para oficinas de contabilidad, casas de comercio, etc., se dan informes comerciales y lecturas de

TENEDURIA DE LIBROS PARTIDA DOBLE

Corrección aduana
comercial hispano-francesa é inglesa.

Lecturas y exámenes mercantiles, Reforma de libros, Estudios especiales de Exportación española, Contabilidad de Sociedades anónimas, fábricas, bancos, empresas de transportes, etc., etc.

Y se prepara por un método racional y práctico, para el desempeño de contabilidades referentes á toda clase de negocios.

Plaza de Bilbao número 5.—VITORIA

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

SÁNDALO PIZÁ MIL PESETAS

Los mejores CAPSULAS de SÁNDALO mejoradas que las del doctor PIZÁ, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades URINARIAS. Premios con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Valiosísimo como de Cuba medicinal. Única aprobada y reconocida por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias copiosas clasificaciones y reconocimientos oficiales durante las prescripciones, suspendiendo varias veces todos los similitudes.—Pídanse á: PIZÁ, Farmacia del Dr. PIZÁ, Plaza del Furo, 4, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo adelantando su valor.

Pídanse Sándalo Pizá.—Desconfíen de imitaciones.

TARJETAS DE VISITA

La más perfecta imitación á la litografía.

Imprenta Moderna, calle de la Estación 45.

Imprenta Moderna

ESTACIÓN 43 Y 45

RECORDATORIOS

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN

TARJETAS DE VISITA

TARJETAS POSTALES

FACTURAS

Letras, Pagares, Contratos,

SERVICIOS DE LA

COMPAÑÍA TRASATLANTICA

Líneas de Cuba y México. Norte: El día 19 de Mayo saldrá de Santander y el 30 de Coruña, el vapor

ALFONSO XIII.—Capitán don M. Deschamps.

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

Servicio del Mediterráneo: El día 25 de Mayo saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor

BUENOS AIRES.—Capitán don J. de Oyarbide.

directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba é Isla de Santo Domingo.

Línea de Venezuela-Colombia.—El día 11 de Mayo saldrá de Barcelona y el 15 de Cádiz el vapor

MONTEVIDEO

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana.

Línea de Filipinas.—El día 24 de Mayo saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

ANTONIO LOPEZ.—Capitán don J. Gazteiz.

directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El día 2 de Mayo salió de Barcelona, el 3 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor

R. M. CRISTINA.—Capitán don G. Amézaga.

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor

M. L. VILLAVEVERDE.—Capitán, don R. de Fano.

directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

Línea de Fernando Poo.—El día 25 de Mayo saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor

SAN FRANCISCO.—Capitan don P. Mir.

para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puntos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR BEIZTEGUI Barreras, 1.—Escritorio.

COMPANIA HAMBURGUESA Sud-americana

El día 15 de Junio saldrá del puerto de Bilbao con destino á Montevideo Buenos-Aires y Rosario de Santa Fé, sin trasbordo ni escalas, el magnífico vapor correo nombrado

MENDOZA

de 12.000 toneladas, admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos, á precios económicos.

Estos vapores hacen la travesía en 18 días y ofrecen lujosas y confortables camarotes á los pasajeros de 1.ª clase, y cómodos y aseados alojamientos á los de 2.ª

Para más informes, billetes de pasajeros y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia D. Grisanto de Ocio, Prado, 28, haje. Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao, Edmundo Conto y Comp.ª Bailen M. A.—Bilbao.

Impresos para el Comercio

Corporaciones y Particulares, EN NEGRO Y COLORES

PIANOS

GUARRÓ HERMANOS

BARCELONA

Son estos PIANOS de gran resistencia y la afinación dura mucho tiempo

Modelo n.º 1	Modelo n.º 2	Modelo n.º 3
Ptas. 750	Ptas. 900	Ptas. 1.150

Se han recibido directamente de esta fábrica pianos nuevos para alquilar, desde DIEZ pesetas mensuales.

Estación 6. pral. E. GARCIA Estación 6. pral.

Encuadernaciones de lujo y Económicas

Objetos de escritorio

D. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE

Calígrafo, Litógrafo y Dibujante de la Comendancia de Ingenieros de esta plaza premiado con medalla de plata en la Exposición Regional Extremeña de 1893 por sus trabajos de litografía y grabado; con medalla de oro en la Universal de París de 1900 por los de toda clase de Dibujo y caligrafía calle de la Florida, 46, 1.º

VITORIA

En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura, línea topográfica, de adorno y al aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.

Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como también, delineación de planos y de trabajos topográficos.

LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

37 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Gochicoa.

PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6.º

ANUARIO DEL COMERCIO DE ESPAÑA

CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANAMERICANOS Y PORTUGAL

Vigésimacuarta edición, 1902. (BAILLY-BAILLIERE)

Ilustrado con los mapas de las 49 provincias de España y el de Portugal.

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Metz 1884 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de París 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Madrid de 1893, la más alta recompensa en el Concurso de Chicago de 1893 y Medalla de Oro en la de París de 1900.

RECONOCIDO DE UTILIDAD PÚBLICA POR REALES ÓRDENES

Otra útil é indispensable para todos.

Esta pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

Precio: 25 pesetas (franco de portes).

Se halla de venta en la Librería editorial de BAILLY-BAILLIERE é HIJOS, Plaza de Santa Ana, núm. 10, y en las principales del mundo

TOS

ALIVIO INMEDIATO

y duración radical de la misma con las gráseas benzocénicas á la Heroína de Arámburo, Farmacéutico Estación 2.